



ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РАДИОСТАНЦИИ

# iRadio 610

**Спасибо!**

Мы благодарим Вас за выбор iRadio 610 для работы в наземных беспроводных системах связи. Мы надеемся, что эта легкая в обращении рация станет для Вас надежным и незаменимым помощником. Рации iRadio 610 – это технологическая новинка. Поэтому, мы твердо уверены, что Вы будете удовлетворены качеством этой радиостанции.

Носимая радиостанция iRadio 610 предназначена для организации сухопутной подвижной радиосвязи.

**Соответствует требованиям:**

- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
- ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

## **ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ**

- Радиостанция подключается к штатной аккумуляторной батарее
- Не допускается разбирать, ремонтировать, замыкать клеммы и использовать иные зарядные устройства и аккумуляторные батареи
- Не допускать глубокий разряд до напряжения менее 5 В, что может и привести к выходу аккумуляторной батареи из строя
- Не допускается включение без антенны
- Зарядное устройство работает только от сети переменного тока 220 В

## **ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

Установить штатный аккумулятор в приёмопередатчик радиостанции.

Радиостанция готова к использованию.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ**

1. Повернуть ручку по часовой стрелке до щелчка.
2. Включение радиостанции сопровождается звуковым сигналом.
3. Радиостанция включена и находится в режиме «Дежурный приём» с установленными настройками текущего канала.

## **НАЗНАЧЕНИЕ, ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ РАДИОСТАНЦИИ**

Носимая радиостанция используется для организации симплексной радиосвязи для личных, семейных, домашних и иных, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, нужд.

## **УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Портативные радиостанции не должны применяться на территории аэродромов.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Техническое обслуживание и устранение неисправностей проводится лицами, непосредственно эксплуатирующими изделие, для поддержания его работоспособности. Замена вышедшего из строя изделия должна производиться в ремонтном органе квалифицированным персоналом.

## **ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ПЕРЕВОЗКИ**

Для хранения и перевозки радиостанции нужно отсоединить аккумулятор от радиостанции и хранить, перевозить отдельно от рации в сухом и тёплом месте.

## **УТИЛИЗАЦИЯ**

Утилизация представляет собой разборку изделия после окончания его срока службы или эксплуатации и отправка утилизируемых составных частей в металломолом. Изделие не представляет опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды и поэтому не требует проведения специальных мероприятий по подготовке и отправке его на утилизацию.

## **ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Соблюдайте следующие краткие инструкции при использовании и обслуживании радио:

- Сервисное обслуживание должно выполняться специалистами.
- Не вносите изменения в устройство (конструкцию) радио.
- Используйте только оригинальные комплектующие, такие как батарея и зарядное устройство.
- Не используйте радио с поврежденной антенной; при контакте с кожей поврежденная антenna может причинить небольшой ожог.
- Выключайте радио когда подходите к взрывоопасным и горючим материалам.
- Не заряжайте радио рядом с взрывоопасными и горючими материалами.
- Чтобы избежать электромагнитных помех на чувствительное оборудование выключайте радио (в самолетах, больницах и др.).

- Не размещайте радио в автомобилях над подушкой безопасности.
- Не держите радио под прямыми солнечными лучами или рядом с источниками тепла продолжительное время.
- В режиме передачи держите радио вертикально в 3-4 см от рта, а антенну по крайней мере в 2,5 см от тела.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Аккуратно распакуйте радио. Рекомендуем проверить комплектацию по следующему списку перед тем как выбрасывать упаковку. Если комплектность не полная или что-то повреждено, обратитесь к продавцу.

| НАИМЕНОВАНИЕ                | КОЛ-ВО |
|-----------------------------|--------|
| Портативная радио           | 1      |
| Антенна                     | 1      |
| Li-ion аккумулятор 1800 мАч | 1      |
| Зарядное устройство         | 1      |
| Зажим для ношения на ремне  | 1      |
| Гарнитура                   | 1      |
| Руководство пользователя    | 1      |



Антенна



Сетевой адаптер 220В



Настольное зарядное устройство



Аккумулятор



Зажим



Гарнитура

# ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ЗАРЯД АККУМУЛЯТОРА

1. Использование аккумуляторной батареи Аккумулятор поставляется разряженным, пожалуйста, зарядите его перед использованием радио. Для того, чтобы он прослужил дольше, выключайте радио во время заряда, вынимайте аккумулятор, когда он не используется, и оставляйте его в прохладных и темных местах.
2. Характеристика аккумуляторной батареи Аккумуляторная батарея постепенно разряжается. После множественных зарядов срок эксплуатации постепенно снижается. Нахождение аккумулятора в условиях высокой и низкой температуры снижает его эффективность и срок действия. Избыточный заряд также может сократить срок эксплуатации.
3. Заряд аккумуляторной батареи Пожалуйста, пользуйтесь только одобренными зарядными устройствами iRadio. Первый заряд после покупки или длительного хранения (более 2-х месяцев) не зарядит аккумулятор на полный объем. После двух- трех зарядов эксплуатационные параметры достигнут нормального уровня.

Внимание! Не замыкайте клеммы аккумулятора.

## **ЗАРЯЖАЙТЕ УСТРОЙСТВО СЛЕДУЮЩИМ ОБРАЗОМ:**

1. Подключите блок питания зарядного устройства к сети 220В.
2. Вставьте радио с аккумулятором или только аккумулятор в настольное зарядное устройство.
3. Индикатор заряда загорится красным цветом.
4. Аккумулятор полностью зарядится примерно за 4 часа, после этого индикатор загорится зеленым цветом.
5. Вы можете выключить зарядное устройство и пользоваться радио.



## **УСТАНОВКА И СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА**

При установке батареи убедитесь, что она параллельна и плотно прилегает к алюминиевой раме. Совместите батарею с направляющими на раме и сдвиньте ее вверх до щелчка. Фиксатор на рации закрепит батарею.

## **СНЯТИЕ БАТАРЕИ**

Выключите радио перед отсоединением батареи. Зажмите фиксатор батареи. Сдвиньте батарею на 1-2 см вниз и уберите из радио.



## **УСТАНОВКА И СНЯТИЕ АНТЕННЫ**

1. Вкрутите антенну по часовой стрелке до упора в паз вверху устройства, удерживая ее за основание.

2. Чтобы извлечь антенну, вращайте ее против часовой стрелки.

## **УСТАНОВКА ЗАЖИМА**

При необходимости, прикрепите зажим для ношения на ремне к задней части рации.



## **УСТАНОВКА ГАРНИТУРЫ**

Вставьте вилку гарнитуры в разъем для подключения гарнитуры.

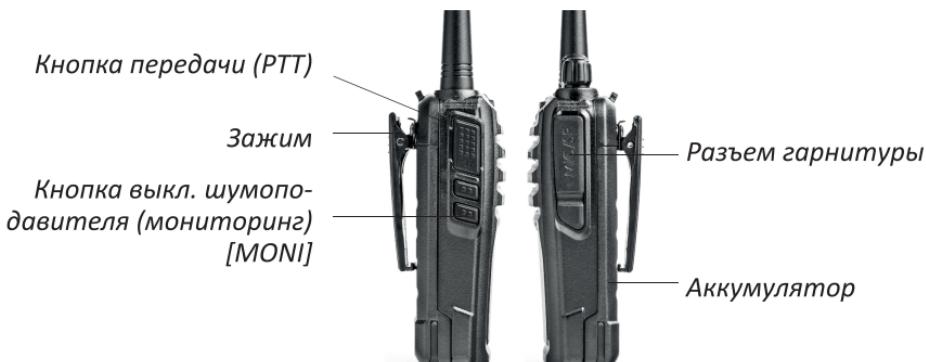


## **УСТАНОВКА РЕМЕШКА**

При необходимости, для удобства ношения на руке, к рации можно присоединить ремешок.

# ОЗНАКОМЛЕНИЕ

## РАСПОЛОЖЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ



# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ С РАЦИЕЙ

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ И РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Поверните регулятор громкости по часовой стрелке для включения радиостанции и увеличения громкости. Против часовой стрелки для уменьшения громкости; Против часовой стрелки до щелчка – для выключения радиостанции.

## ВЫБОР КАНАЛА

Поворотом регулятора выберите нужный канал. Если канал не был запрограммирован, его нельзя использовать.



## ПЕРЕДАЧА

Убедитесь, что никто не передает на выбранном канале.

1. Нажмите кнопку передачи (PTT), затем говорите в микрофон обычным разговорным голосом. Для лучшего качества звука держите радиостанцию на расстоянии 3-6 см от рта.

2. Отпустите кнопку передачи для приема сигнала.

Когда заряд батареи низок и индикатор мигает красным работа на передачу будет недоступна.



## **ПРИЕМ**

В радиостанции может быть запрограммировано кодированное шумоподавление (CTCSS/DCS). Если в выбранном канале запрограммировано кодированное шумоподавление, то Вы будете слышать только радиостанции, работающие в вашей группе. Если нет, то Вы будете слышать все сигналы на этом канале (не только сигналы Вашей группы).



## **ФУНКЦИИ (ПРОГРАММИРУЮТСЯ С ПК)**

### **КНОПКА MONI**

Функция мониторинг. Если вы хотите отключить шумоподавитель (в том числе CTCSS/DCS), то зажмите клавишу [MONI]. Это полезно если вы хотите настроить уровень громкости или принять слабый сигнал или сигнал без кода CTCSS/DCS.

С компьютера можно задать другую функцию на эту кнопку:

- Переключение мощности передатчика.
- Включение функции Вызов.

### **ИЗМЕНЕНИЕ УРОВНЯ ШУМОПОДАВЛЕНИЯ\***

Шумоподавление предназначено для того, чтобы устраниТЬ эфирные шумы в отсутствие полезного сигнала. При правильно настроенном шумоподавлении будут слышны только полезные сигналы. Обратите внимание, что когда выбирается минимальный уровень, радиостанция выдает весь эфир с фоновыми шумами.

### **ТАЙМЕР ОКОНЧАНИЯ ПЕРЕДАЧИ\***

Задача таймера предотвратить занятие канала на долгое время и избежать перегрева и повреждения рации. При превышении установленного вами времени таймера вы услышите звуковой сигнал.

## **ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ VOX\***

С этой функцией вам достаточно говорить в микрофон, не нажимая кнопку передачи, для активации передачи. Настройте уровень чувствительности (VOX Gain Level) в соответствии с зашумленностью окружения, чтобы предотвратить случайное срабатывание передачи.

VOX Ban - запрещает передачу если есть принимаемый сигнал.

## **ВЫБОР ЯЗЫКА ГОЛОСОВОГО ПОДТВЕРЖДЕНИЯ**

1. Можно выбрать или выключить через ПК.
2. На 10 канале нажмите PTT и MONI, затем включите радио для включения/выключения голосового подтверждения.
3. На 15 канале нажмите PTT и MONI, затем включите радио для выбора языка голосового подтверждения.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ ЗАРЯДЕ БАТАРЕИ\***

Для дополнительного удобства при разрядке аккумулятора и нажатии на Передачу на радиостанции будет мигать красный индикатор, чтобы предупредить о необходимости его подзарядки. Если с этим сигналом появится писк, значит уровень заряда перешел определенное значение и радио перестанет работать на передачу.

## **БЛОКИРОВКА ЗАНЯТОГО КАНАЛА\***

Функция не позволяет выйти на передачу, чтобы не перебивать друг друга, пока присутствует сигнал, достаточно сильный, чтобы пройти через шумоподавление.

## **СКАНИРОВАНИЕ КАНАЛОВ\***

Если сканирование активировано с ПК, то переключившись на 16 канал, радио будет сканировать каналы 1-15. Радио прекращает сканирование на 15 секунд, если есть сигнал. Потом продолжает сканирование. Если в списке сканирования меньше 2 каналов, то сканирование не включится. Сканирование не происходит, когда включено FM-радио.

## **CTCSS/DCS\***

В радиостанции может быть запрограммирована система кодированного шумоподавления тоном CTCSS/DCS.

- это невоспринимаемый на слух тон/код, который позволяет не слышать нежелательные сигналы от станций, работающих на той же частоте. Для этого требуется установить один и тот же тон CTCSS и код DCS на всех радиостанциях, работающих в одной группе. Если на Вашей частоте поступит сигнал от радиостанции, на которой установлен другой тон/ код, то Вы не услышите этот сигнал. Настройка по умолчанию – ВЫКЛЮЧЕНО.

## **ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Функции и их параметры, отмеченные знаком \*, устанавливаются и регулируются с персонального компьютера, подключенного к радиостанции.*

# ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

| ПРОБЛЕМА   | ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ  |
|--|--|
| Рация не включается                                | Низкий заряд батареи. Замените ее на заряженную. Плохой контакт батареи. Снимите ее и поставьте на место.  |
| Быстро разряжается батарея                         | Вышел срок службы батареи. Замените на новую. Убедитесь, что батарея полностью заряжена.   |
| Загорается индикатор, но динамик не работает.      | Проверьте уровень громкости. Убедитесь, что коды «CTCSS» или «DCS» такие же как и на передающей радиостанции.  |
| При передаче некоторые члены группы вас не слышат. | Убедитесь, что коды «CTCSS» или «DCS» такие же как и у остальных членов группы. Ваш собеседник слишком далеко или в зоне сложной для прохождения радиочастот.        |
| Рация передает самопроизвольно                     | Проверьте функцию «VOX» и настройте чувствительность.  |
| Слышно разговоры людей не из вашей группы.         | Поменяйте канал. Поменяйте коды «CTCSS» или «DCS» в вашей группе.  |
| Принимаемый сигнал плохого качества.               | Ваш собеседник слишком далеко или в зоне сложной для прохождения радиочастот (подземная парковка, горная местность, вокруг больших металлических конструкций и т.д.) |

## ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

|  |                    |          |
|--|--------------------|----------|
| Тип радиосвязи                         | Симплекс           |          |
| Количество каналов                     | 16                 |          |
| Шаг сетки                              | 12,5 кГц           |          |
| Стабильность частоты                   | ±2.5 ppm           |          |
| Рабочее напряжение                     | 7,4V DC            |          |
| Класс излучения передатчика            | 12K5F3E            |          |
| Девиация частоты передатчика           | 2,5 кГц            |          |
| Ширина полосы передатчика на уровне:   | -3 дБ              | 12,5 кГц |
|  | -30 дБ             | 15 кГц   |
|  | -60 дБ             | 22 кГц   |
| Внеполосные излучения                  | не более 60 дБ     |          |
| Уровень побочных излучений передатчика | не более 0,25 мкВт |          |

|   |                              |
|---|------------------------------|
| Относительная нестабильность частоты передатчика        | 3 x 10                       |
| Чувствительность приемника при соотношении «сигнал/шум» | меньше 0.2 мкВ (12 дБ SINAD) |
| Волновое сопротивление антенны                          | 50 Ω                         |
| Диапазон рабочих температур                             | -30°C ... +60°C              |
| Габариты приемопередатчика (без антенны)                | 120x60x36 мм                 |
| Вес   | 213 г                        |

*Примечание: технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления в связи с техническими улучшениями.*

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



Гарантийный срок  
эксплуатации изделия  
**18** месяцев  
с даты покупки товара

|                |              |
|----------------|--------------|
| Тип товара     | Радиостанция |
| Наименование   | iRadio 610   |
| Серийный номер |              |

При нарушении заводских пломб, а также при отсутствии фирменной упаковки претензии не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

Если в течение гарантийного срока в изделии обнаруживается дефект, ремонт производится Продавцом бесплатно в течение максимум 5(пяти) недель с момента получения товара Продавцом в сервисном отделе компании.

Без предъявления данного талона или при его неправильном заполнении, нарушении заводских пломб, а также при отсутствии фирменной упаковки претензии не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

**В течение 14 дней Покупатель имеет право заменить товар на аналогичную модель, либо на другое изделие, если изделие не эксплуатировалось, а также сохранены фирменная упаковка, гарантийный талон и кассовый чек.**

Следует учитывать, что одинаковые радиостанции не могут выдавать одинаковые радиотехнические характеристики, как и любое радиоэлектронное устройство, более худшие параметры на радиостанции по сравнению с другим образцом не являются причиной для возврата радиостанции.

Срок годности, устанавливаемый Продавцом, соответствует сроку гарантии. По истечении срока гарантии Продавец не несет ответственности за проданный товар. Дальнейшие взаимоотношения регулируются договором на техническое обслуживание, при условии его заключения между Продавцом и Покупателем.

Гарантия на товар теряет силу, если:

1. Изделие имеет внешние или внутренние механические повреждения.
2. Имеются повреждения принадлежностей и частей изделия, входящих в комплект поставки (кабеля, разъемы, антенны, блоки питания, клавиатуры и т.п.), а также сетевых шнурков.
3. Изделие имеет повреждения, вызванные попаданием вовнутрь жидкости, пыли, насекомых и т.п.
4. Изделие имеет повреждения, вызванные несоблюдением правил питания от сети.
5. Изделие подверглось несанкционированному ремонту или изменениям в конструкции.
6. Изделие имеет естественный износ частей, имеющих ограниченный срок службы, а именно: РЕГУЛЯТОРЫ, КНОПКА РТТ, а также расходных материалов.
7. Изделие эксплуатировалось в комплекте с устройствами, не предназначенными для совместной работы.
8. Изделие имеет повреждения, вызванные воздействием на него высоких температур.

По вопросам ремонта и обслуживания Вам следует обратиться в отдел, в котором был приобретен товар либо в сервис-центр компании Радиосила, вся информация на сайте [www.radiosila.ru](http://www.radiosila.ru)

Настоящая гарантия не ущемляет прав потребителя, предоставленных ему законодательством РФ.

**С условиями гарантии согласен, о сохранности фирменной упаковки в течение гарантийного срока эксплуатации предупрежден, комплектацию проверил.**

Я согласен,

Подпись  Расшифровка подписи 

Телефон  Организация 



RECYCLED PACKAGING

 компания  
**РАДИОСИЛА**



**8-800-200-56-32**

**RADIOSILA.RU**